

**К.А.КОЧНОВА**, кандидат филологических наук, доцент, Нижегородская государственная сельскохозяйственная академия, e-mail: kochnova08@list.ru

## **ДНЕВНОЙ ПЕЙЗАЖ В ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА А. П. ЧЕХОВА**

**К.А.Kochnova**

### **DAY LANDSCAPE IN THE LANGUAGE PICTURE OF THE WORLD A. P. CHEKHOV**

Статья посвящена исследованию языковой картины мира А.П.Чехова, его идиолекта с помощью полевой методики. Авторское лексико-семантическое поле «День» отличается более детальным, чем в общенародном языке, составом, спецификой семантической структуры конstituентов поля, структурой самого поля в целом, на которые оказывает влияние преобразующая роль мировоззрения писателя. Семантема *день* обладает сложной семантической структурой, включая индивидуально-авторское значение: 1. Часть суток от восхода до захода солнца, от утра до вечера. 2. Время господства солнца, распространения его огненной стихии, то живительной, то уничтожающей все живое. Конституенты ЛСП «День» связаны с основными категориями мироощущения писателя: радость жизни (кратковременное пребывание человека на земле) и смерть.

**Ключевые слова:** языковая картина мира писателя, А.П.Чехов, художественно-речевая система, лексико-семантическое поле, лексема, сема.

The article is devoted to the study of the language picture of the world A. P. Chekhov, his idiolect using field methods. Author lexico-semantic field “Day” is more detailed than in the national language, composition, specific semantic structure constituentof field, the structure of the field in General, affected transformative worldview of the writer. Semanteme day has a complex semantic structure, including the author's individual value: 1. Of the day, from sunrise to sunset, from morning till evening. 2. The reign of the sun, spreading its fire, life-giving, destroying all living things. Constituency LSP “Day“ associated with the major categories of the attitude of the writer: joy of life (short-term human presence on the earth), and death.

**Keywords:** anuagae picture of the world of the writer, A. P. Chekhov, art-speech system, the lexical-semantic field, token, sema.

Интерес к изучению языковой картины мира писателя, его художественно-речевой системы, всегда высок. Чаще всего лексико-семантическая система исследуется с помощью полевой методики. Полевой подход позволяет эксплицировать авторское мировоззрение, выявить специфику его ценностной ориентации и языковых приоритетов, особенности индивидуально-авторского словоупотребления и т.д. [4, с. 54]

Целью данного исследования является анализ семантической и структурной организации одного из фрагментов языковой картины мира А.П.Чехова, авторского лексико-семантического поля “День”.

Лексико-семантическое поле (ЛСП) представляет интерес для исследования с точки зрения содержания, состава, структурной организации. Такой анализ показывает, как эксплицированы те или иные категории, понятия в индивидуальной языковой системе писателя.

Авторское ЛСП отличается более детальным, чем в общенародном языке, составом, спецификой семантической структуры конstituентов поля (усложнение семной структуры слова, наращивание сем), структурой самого поля в целом, на которые оказывает влияние преобразующая роль мировоззрения художника, способствующая формированию особой смысловой структуры [8].

При исследовании художественно-речевой системы писателя наибольший интерес представляют следующие типы сем: неосновные, или потенциальные, отражающие второстепенные признаки предмета; окказиональные, создающие необычное значение, представляющие собой известный отход, отступление от общепринятого и связанные с индивидуальным творчеством, индивидуальными намерениями и вкусами говорящего; личностные, порождающиеся индивидуальными знаниями, вкусами, пристрастиями отдельных людей, наиболее часто встречающиеся в художественном тексте; яркие (лежащие на поверхности языкового сознания) и слабые (не осмысляемые без специального лингвистического анализа); эмосемы, совмещающие эмоцию и оценку. Эмотивная семантика лексических единиц несет в себе информацию о ценностных ориентирах личности, а для анализа семантики художественного слова особое значение имеет коннотативный компонент, отражающий эмоционально-психологическую деятельность сознания [9].

В лексико-семантическое поле “День” входят следующие конститuentы: деривационная часть: *день, дневной, полдень, полуденный*; парадигматическая часть: *время, духота, зной, луч, начало, ночь, огонь, пламя, солнце, смерть, сутки, час* и др.; синтагматическая часть: *безнадежный, бледный, выжженный, гореть, грустный, жаркий, желтый, жизнь, зимний, знойный, золотой, красный, летний, морозный, небо, неживой, неподвижность, прозрачный, сжигать, синий, солнечный, таять, томиться, тоскливый, унылый, усталый, холод, ясный* и др.

Лексема *день* входит в состав лексико-семантического по своему основному значению: ‘часть суток от восхода до захода солнца, от утра до вечера (обычно противоп. ночи)’ [13, т. 3, с. 699]. «День был знойный, томительно скучный» (Красавицы) [15, т. 7, с. 159], «День был теплый и тихий, но пасмурный» (Попрыгунья) [15, т. 8, с. 7], «Пасмурный дождливый день» (Розовый чулок) [15, т. 5, с. 260].

Синонимом слову *день* в ряде контекстов выступает лексема *полдень* (в языковой системе эти слова находятся в партитивных отношениях: *полдень* – часть дня). Синонимизация происходит на основе значения ‘время господства солнца’ (Ср. *полдень* – ‘середина дня, время высшего стояния солнца над горизонтом’). «Полдень. В воздухе пахнет постными щами и самоварною гарью» (Кулачье гнездо) [15, т. 3, с. 436].

С одной стороны, значение лексемы *день* осложняется семами ‘радость’, ‘жизнь’ (конститuentы ЛСП “Эмоциональное и физиологическое состояние человека”), оценочная коннотация безусловно положительная. «В каждой снежинке отражался ясный солнечный день» (Старость) [15, т. 4, с. 225].

Дневной свет ассоциируется с *солнцем, небом*. Но при этом, образ *солнца* амбивалентен: ему присуща как живительная сила, так и разрушительная. Поэтому он оказывается как источником жизни, так и причиной гибели [5]. Соответственно и эмоционал выделенного значения неоднороден: солнечный день может получать как положительную, так и отрицательную оценку. «Ослепленным глазам казалось, что не от солнца, а от озера берет свой свет природа» (Драма на охоте) [15, т. 3, с. 241]. Отсюда частотность лексических единиц ЛСП “Огонь” в составе ЛСП “День”: *огонь, луч, зной, пламень, гореть, сжигать* и др. «Послеобеденное солнце жгло с таким усердием..» (Брожение умов) [15, т. 3, с. 24], «Церковный крест испускал из себя золотые лучи, такие же яркие, как и само солнце. Он сверкал и, казалось, *сгорал* золотым *огнем*» (Кулачье гнездо) [15, т. 3, с. 437].

У А.П.Чехова семантика лексемы *день* нетрадиционна. Она противоречит общеязыковому восприятию. Это “тяжелый” свет, нечто беспощадное, тяжелое, томительное. Потенциальные семы ‘неподвижность’, ‘безмолвие’, ‘холод’, характерные для семантической структуры слова *смерть*, индуцируются писателем в слове *день*. «Колокол издал звук, нарушивший ненадолго *мертвую* тишину знойного дня» (Встреча) [15, т. 6, с. 118].

Следует отметить романтический аспект противопоставления дня и ночи в языковой системе А.П.Чехова. Проблема соотношения двух миров – дневного и ночного – в психологической сфере – это следствие двойничества самого героя – ночного мечтателя и

человека в свете дня. Симпатии автора в этом противопоставлении – на стороне ночи. На это указывает, прежде всего, эмоционал лексем. Так, ночи свойственен романтический ореол волшебной поры, сказочного времени, а семантема *день* содержит эмосемы – 'усталый', 'грустный', 'неживой', 'безнадежный', 'тоскливый'.

В семантической структуре глаголов *таять* (перен. 'становиться незаметным, постепенно исчезать // Худеть, чахнуть от болезни, горя' [14, т. 4, с. 1012] и *томиться* ('испытывать мучения, страдания') актуализируются семы 'слабое', 'недолговечное'. Лексемы *душный*, *выжженный*, *неподвижный*, *неживой* в совокупности эксплицируют индивидуально-авторскую ассоциацию ночь – жизнь, день – смерть, где последнее выражено более явно. «Когда солнце, обещающая долгий, непобедимый зной, стало припекать землю, всё живое, что ночью двигалось и издавало звуки, погрузилось в полусон» (Счастье) [15, т. 6, с. 216].

В дневном пейзаже А.П.Чехова часто возникает мотив сна. Лексема *сон* употребляется в переносном значении 'о состоянии полного покоя, тишины в природе' (ср.: актуализация семы 'сон' в слове *зима* [7]).

Поэтому одно из значений лексемы *день* – 'время господства солнца, распространения его огненной стихии, то живительной, то уничтожающей все живое': «Знойный и душный полдень. На небе ни облачка <...>. Выжженная солнцем трава глядит уныло, безнадежно: хоть и будет дождь, но уж не зеленеть ей <...>. Лес стоит молча, неподвижно, словно всматривается куда-то своими верхушками или ждет чего-то» (Егерь) [15, т. 4, с. 79], «Солнце жгло по-вчерашнему, воздух был неподвижен и уныл, горячие лучи и раскаленная почва, жадно выпивая ее, отнимали у нее силу» (Степь) [15, т. 7, с. 45].

С другой стороны, происходит снятие оппозиции день / ночь. В рамках контекста это обуславливается антиномичным эмоционалом самих семантем. «День походил на день, ночь на ночь» (Без заглавия) [15, т. 6, с. 455].

На периферии ЛСП "День" находятся элементы ЛСП "Цветобозначения", создающие яркий колористический образ дня и включающие цвета солнца, неба, земли: *синий*, *красный*, *золотой*, *желтый*, *бледный* и др. «Дальше за тропинкой жмутся друг к другу молодые елки, одетые в пышные зеленые платья, за ними стоят березы с белыми, как бумага, стволами, а сквозь слегка трепещущую от ветра зелень берез видно голубое бездонное небо» (Неприятность) [15, т. 7, с. 147], «Роскошные зеленые ковры на берегах, алмазные отражения лучей, прозрачная синяя даль и всё щегольское и парадное природа показала...» (Попрыгунья) [15, т. 8, с. 7], «Загорелые холмы, буро-зеленые, вдали лиловые, со своими покойными, как тень, тонами» (Степь) [15, т. 7, с. 47].

Значительную роль в создании образа дня играют лексические единицы ЛСП "Звук" *музыка*, *звучать*, *кричать*, *утихнуть*, *журчать*, *пищать* и др. «Слышно было только, как фыркали лошади; где-то не близко плакал один чибис и изредка раздавался писк трех бекасов...; мягко картавя, журчал ручеек, но все эти звуки не нарушали тишины, не будили застывшего воздуха, а, напротив, вгоняли природу в дремоту... Как душно и уныло! Музыка в траве приутихла» (Степь) [15, т. 7, с. 54], «Слышен легкий звенящий стон назойливых комаров да глухие шаги самого путника» (Встреча) [15, т. 6, с. 118].

Конституенты ЛСП "Растительный и Животный мир", отличающиеся большим разнообразием, составляют образ дневной природы: *лес*, *дерево*, *поле*, *степь*, *скворец*, *грач*, *коршун*, *чибис* и др. «Всё те же грачи да коршун, солидно взмахивающий крыльями, летали над степью... только встревоженные чибисы где-то плакали и жаловались на судьбу» (Степь) [15, т. 7, с. 32], «Когда выглянешь в окно, то скворцы, прыгающие по тропинке, поворачивают в сторону окна свои глупые носы и решают: испугаться или нет?» (Неприятность) [15, т. 7, с. 148], «Дорога отлого спускалась вниз по бугру и потом убегала в громадный хвойный лес. Вершины деревьев сливались вдали с синевой неба, и виден был только ленивый полет птиц да дрожание воздуха, какое бывает в очень жаркие летние дни. Лес громоздился террасами, уходя вдали всё выше и выше, и казалось, что у этого страшного

зеленого чудовища нет конца. Кое-где у *стволов* мелькнет *папоротник* или жалкая *косяника*» (Встреча) [15, т. 6, с. 117].

В состав ЛСП “День” входят и лексические единицы ЛСП “Температурное восприятие”: *жара, жаркий, зной, тепло, холод* и др. «Какое бывает в очень *жаркие* летние дни» (Встреча) [15, т. 6, с. 117].

Итак, слово *день* в языковой картине мира А.П. Чехова обладает сложной семантической структурой:

1. Часть суток от восхода до захода солнца, от утра до вечера.
2. Время господства солнца, распространения его огненной стихии, то живительной, то уничтожающей все живое.

Семантема включает индивидуально-авторское значение.

В ядро ЛСП “День” входят лексические единицы *день, полдень*. В качестве основного семантического компонента значений выделяется сема 'часть суток'. В ядерной зоне находятся лексемы *солнце, солнечный*, метафорические обозначения этого объекта, лексические единицы ЛСП “Огонь”: *огонь, луч, зной, пламень, гореть, сжигать* и т.д. Актуализация в их семантической структуре семы 'смерть' приводит к тому, что единицы этого поля играют значительную роль в создании образа дня. На периферии рассматриваемого ЛСП находятся элементы ЛСП “Цветобозначения”, создающие колористический образ дня и включающие цвета солнца, неба, земли: *синий, красный, золотой, желтый, бледный* и др., конститuentы ЛСП “Растительный и Животный мир”, “Температурное восприятие”. Единицы ЛСП “Эмоциональное и физиологическое состояние человека” связывают конститuentы ЛСП с основными категориями мироощущения писателя: радость жизни (кратковременное пребывание человека на земле) и смерть.

Лексема *день* имеет ключевой статус в языковой картине мира А. П. Чехова, что подтверждается большой частотностью употребления лексемы в тексте [6], связью с основными категориями мироощущения писателя, тем, что она подвергается семантическим трансформациям в контексте [10], характеризуется сложной семантической структурой, имеет индивидуально-авторское значение.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Анисимова, Р.В. Отражение категории времени как одного из элементов картины мира / Р.В.Анисимова // Сб.науч.тр. / МГПИЯ им.М.Тореза. – Вып. 341. – М., 1989. – С. 66-71.
2. Антомонов, А.Ю. Исследование структурной организации лексико-семантических полей: автореф.дис ... канд.филол.наук. / А.Ю.Антомонов. – Киев, 1987. – 21 с.
3. Карпова, О.М. Словари языка писателей / О.М.Карпова. – М.: изд-во Моск.полиграф.ин-та, 1989. – 107с.
4. Кочнова, К. А. Вопросы изучения языковой картины мира писателя / К.А.Кочнова // Гуманитарные научные исследования. – 2014. – № 11 (39). – С. 51-54. [Электронный ресурс].
5. Кочнова, К. А. К вопросу об изучении языковой картины мира писателя (на примере анализа лексико-семантического поля «Лето» в художественной речевой системе А.П.Чехова) / К.А.Кочнова // Вестник Мининского университета. – 2013. – № 4.– URL: [http://www.mininuniver.ru/scientific/scientific\\_activities/vestnik/archive/no4](http://www.mininuniver.ru/scientific/scientific_activities/vestnik/archive/no4) (дата обращения: 13.03.2015).
6. Кочнова, К. А. Лексико-семантическое поле «Природное время» в языковой картине мира А.П.Чехова: дис...канд.филол.наук. / К.А.Кочнова. – Н.Новгород: ННГУ, 2005. – 178 с.
7. Кочнова, К.А. Образ зимы в индивидуально-речевой системе А.П.Чехова / К.А.Кочнова // Вестник Мининского университета. – 2014. – № 4.– URL: [http://www.mininuniver.ru/scientific/scientific\\_activities/vestnik/archive/4](http://www.mininuniver.ru/scientific/scientific_activities/vestnik/archive/4) (дата обращения: 13.03.2015)
8. Кочнова, К.А. Природное время в языковой картине мира писателя: к проблеме исследования / К.А.Кочнова // Филология и литературоведение. 2015. – № 2 (41).

[Электронный ресурс].

9. Кочнова, К.А. Языковая модель пейзажа писателя: аспекты исследования / К.А.Кочнова // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2015. – № 3-1 (45). – С.115-117.
10. Кочнова, К.А. Языковая модель пейзажа А.П.Чехова / К.А.Кочнова // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2015. – № 3-2 (45). – С.117-120.
11. Поцепня, Д.М. Образ мира в слове писателя / Д.М.Поцепня. – СПб.: изд-во Санкт-Петербур.ун-та, 1997. – 264с.
12. Рябова, В.Н. Пейзажная единица текста: семантика, грамматическая форма, функция: на материале произведений А.П.Чехова: автореф.дис ... канд.филол.наук / В.Н.Рябова. – Тамбов, 2002. – 17 с.
13. Словарь современного русского литературного языка. В 17 т. М.-Л., 1948-1965.
14. Толковый словарь русского языка в 4-х т. / Под ред. Д. Н. Ушакова. – М.: Сов.энцикл.: ОГИЗ, 1935-1940.
15. Чехов, А. П. Полное собрание сочинений и писем: в 30-ти т. / АН СССР Ин-т мировой лит. им. А. М. Горького. – М.: Наука, 1974-1983.

© Кочнова К.А., 2015